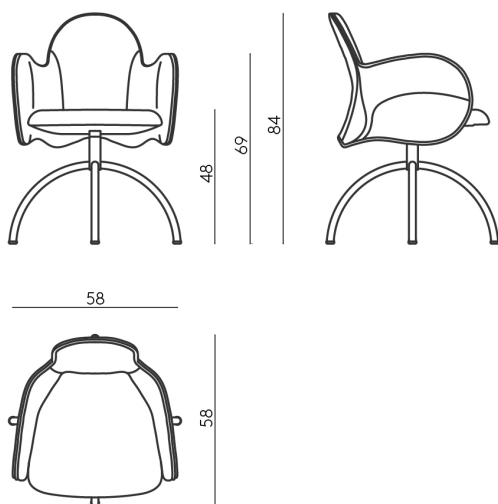




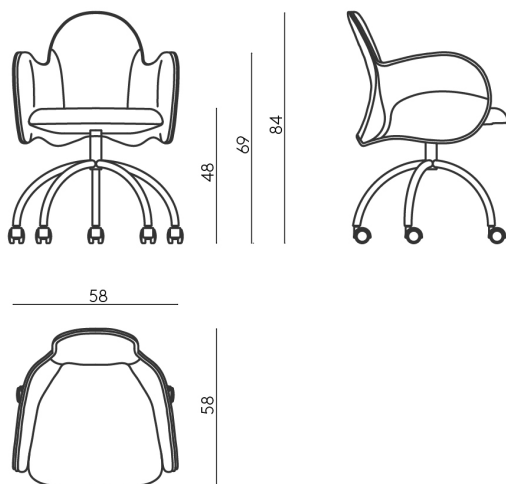
Incisa Vico Magistretti 1992

Poltroncina girevole con base a 4 razze e piedini fissi o con base a 5 razze e ruote piroettanti. Base girevole a quattro razze: acciaio cromato lucido con piedini in termoplastica. Crociera in acciaio verniciato a polvere epossipoliestere. Base girevole a cinque razze: acciaio cromato lucido con ruote piroettanti in materiale termoplastico con freno di sicurezza. Crociera in acciaio verniciato a polvere epossipoliestere. Struttura in poliuretano rigido. Imbottitura in poliuretano espanso a quote differenziate e ovatta di poliestere rivestito con vellutino di poliestere. Rivestimento esterno in cuoio pieno fiore conciato al vegetale e tinto all' anilina, rivestimento interno in pelle o in tessuto completamente sfoderabile tramite cerniera zip. Bordo della cerniera in fettuccia di cotone o di pelle.

Small swivel armchair with four-spoke base and fixed feet or with five-spoke base and swivelling castors. Swivel four-spoke base: chromium-plated polished steel with thermoplastic feet. Cross in epoxy-polyester coated steel. Swivel five-spoke base: chromium-plated polished steel with thermoplastic swivel castors with safety brake. Cross in epoxy-polyester coated steel. Frame in rigid polyurethane. Padding: variable-density foamed polyurethane and polyester wadding, covered with polyester velveteen. External cover in full-grain cowhide, vegetable tanned and aniline dyed. Internal cover in leather or fabric, totally removable with zipper. Zip edge with cotton or leather tape.



Petit fauteuil pivotant avec base à 4 rayons et pieds fixes ou avec base à 5 rayons et roulettes pivotantes. Base pivotante à quatre rayons: acier chromé poli avec pieds en thermoplastique. Croisillon en acier peint à poudre époxy-polyester. Base pivotante à cinq rayons: acier chromé poli avec roulettes pivotantes en matière thermoplastique avec frein de sécurité. Croisillon en acier peint à poudre époxy-polyester. Structure en polyuréthane rigide. Rembourrage: mousse de polyuréthane à densité variable et ouate de polyester revêtue avec velours de polyester. Revêtement externe: partie arrière en cuir pleine fleur tanné au végétal et teinté à l'aniline, partie avant en cuir ou en tissu complètement déhoussable à l'aide d'une fermeture éclair. Bord de la fermeture avec ruban en coton ou en cuir.



Butaca pequeña giratoria con base de 4 rayos y pies fijos o con base de 5 rayos y ruedas pivotantes. Base giratoria de cuatro rayos: acero cromado brillante con pies de termoplástico. Cruceta de acero pintado en polvo epoxi-poliéster. Base giratoria de cinco rayos: acero cromado brillante con ruedas pivotantes de material termoplástico con freno de seguridad. Cruceta de acero pintado en polvo epoxi-poliéster. Estructura: poliuretano rígido. Relleno: espuma de poliuretano de densidad diferente y guata de poliéster revestida con terciopelo de poliéster. Tapizado exterior de cuero plena flor curtido al vegetal y teñido a la anilina, tapizado interior de piel o de tejido completamente desenfundable a través de cremallera. Borde de la cremallera con cinta de algodón o de piel.

Drehlehnstuhl mit 4-Speichen-Gestell und festen Füßen oder mit 5-Speichen-Gestell und Lenkrollen. 4-Speichen-Drehgestell: aus poliertem verchromtem Stahl mit Thermoplast-Füßen. Fußkreuz aus Stahl, Epoxy-Polyester pulverlackiert. 5-Speichen-Drehgestell: aus poliertem verchromtem Stahl mit Thermoplast-Lenkrollen mit Sicherheitsbremse. Fußkreuz aus Stahl, Epoxy-Polyester pulverlackiert. Gestell aus Hartpolyurethan. Polsterung: Polyurethanschaum unterschiedlicher Dichte und Polyesterwatte, mit Überzug aus Polyestersamt. Außenbezug aus pflanzlich gegerbtem vollnarbigem und anilingefärbtem Leder. Bezug innen in Leder oder Stoff, abnehmbar mit Reißverschluss. Baumwoll- oder Lederpaspel.